



王良吟(图中人)邀请12人参与创作,分享他们的回忆与故事,此作品为STPI员工正由阳晋借撕碎纸张的装置发问“何处为家”。

王良吟邀12人分享回忆与故事

用视觉呈现表演艺术精神

以前表演艺术时,就认识本地行为艺术家王良吟(Amanda Heng)了,多年不见,仍如老友。我们聊到本地艺术论述的匮乏,想起1994年“电力站”与传统文化协会主办的本土历史与记忆座谈会,而她在STPI(Singapore Tyler Print Institute)版画展的展览“我们就是世界——我们的故事”(We Are The World—These Are Our Stories),也从记忆出发,聆听、关注人与人之间的沟通,透着温暖。

以前百姓人家厨房兼拉豆芽话家常,何其普遍,但这样交流的空间日渐消失,触发王良吟在1996年呈献行为艺术“让我们聊天!(Let's Chat)”。如今这次展览可说是王良吟借版画融入驻艺术家计划而展开的另一个拉豆芽项目,她邀请了12人(版画工作人员及家人)参与创作,分享他们的回忆与故事。

每幅画作旁附QR码

2010年获得新加坡文化奖的王良吟说,本来项目为期一个月,因为聆听、来回沟通需要时间,花了八个月到一年时间才完成。她带记者走完展场,一个不遗漏地分享每个故事。

王良吟最初从事版画创作,后来通过让她成名的行为艺术从视觉艺术延伸出来,在观众面前呈现四维空间,而这次展览是



王良吟通过画面和QR码,带出参与者私密的情感与记忆,图为傅桂株分享与养母“一人一半,感情不散”。



STPI日籍员工小川崇太郎与两个女儿讨论25美分硬币上的“信任”与“自由”的概念。

新尝试,她说:“如何通过视觉艺术形式来呈现表演艺术精神,很具挑战性。表演艺术的核心精神是过程,参与/分享过程最关

键。”

记忆与情感最触动人心。每名受邀创作者呈上一件珍贵物品,由此追溯寻找背后传承的记

忆情感,收集到的相片、文字、录像等资料转化为版画。每个画面会呈现事件关键那一年世界发生的重要事件,让个人经历带出世界另一个角落的集体记忆。

每幅画旁旁附QR码,带观者进入另一个虚拟空间。王良吟说:“视觉艺术的发展都与空间有关,二维三维四维,我试图将不同的空间维系一起。表演艺术是讲时间的空间艺术。”

物品带出私密情感记忆

参与者的物品中,不少与父母、祖父母有关,带出私密情感记忆。STPI员工张利息带来一支曾祖母传下来,用番石榴树制成的晾衣叉,它非常耐用,经年使用,又亮又滑。王良吟请张利息用晾衣叉做了一段小表演,版画面以表演形体为主题,找出一截Y形树根与刀贴上,穿插一些手照片合成作品。

王良吟说,以前的人什么资源都没,但会变通,生活磨练智慧。她发现利息妈擅长DIY,会改装塑胶米放剪刀,用厚塑胶绑住塑胶晾衣叉避免滑手。利息祖母1927年出生那一年,电视机诞生。而21岁的菲罗·泰勒·范斯沃斯(Philo Taylor Farnsworth)正在没电的环境下实验发明出电视机原型。

又安学生陈慧恩带来过世不久的母亲生前爱穿的纱笼,与艺术家分享,疗愈伤痛。纱笼点缀

画面边缘,散布厨师妈妈生前的用品图样,包括英语乐团Carpenter CD封套、风油精、手表。Hamidah Addul Karim那套被祖父留下的,只有王族可用的残缺纱笼与家谱,追溯印度尼西亚苏拉威西岛特武吉士族群的纽带。翁维兴的旧秤与秤盘,带出儿时家里经营的豪苑鱼池的池塘桑田,质疑都市化与快速发展的代价。

STPI员工正由阳晋七八岁随父母移居新加坡时,祖母给她做的海菜饭团,含蕴家乡美食的味道。30几岁的正由阳晋在法国与澳大利亚都住过,经历过“哪里是家”的挣扎,由一张张撕裂的纸张构成作品。

另一日籍员工小川崇太郎的25美分硬币,是他飞往画廊美国总部面试时留下的,他被派来新工作,画面呈现他与两个女儿讨论硬币上的Trust(信任)和Liberty(自由)是什么,QR码则链接这两个概念的访问。

离过婚的女士彭秀珠带来前男友送的钟,它见证了她的选

择;为了两个孩子,放弃感情。现在孩子们长大了,喜欢航海的秀珠买了一艘船四处旅行。画面以钟为背景,穿插孩子的涂鸦与给妈妈的书信,通过丝网印成作品。她做出选择的1988年,法国与中国允许事后避孕药的銷售。扫描QR码可听到当事人心路历程。

“整个项目太享受了”

艺术家看似隐身展览幕后,其实是支撑聆听的艺术。王良吟说:“整个项目太享受了,有这样的时间、空间、设备的支援,又在自己家里发生,感觉骄傲又荣幸。我很珍惜这份经验,这也是以前作品主题的延续。”

尽管这些年体力精力差了,表演艺术项目少了,但下一次你看到王良吟,还是会与表演艺术相关,因为“表演艺术家所处的脆弱位置,即兴演出,需要当下决定,从无到有慢慢浮现出来”,对她有致命吸引力。

离过婚的女士彭秀珠带来前男友送的钟,它见证了她的选

展览已开始,举行至2月25日;地点在STPI(41 Robertson Quay),时间是星期一至五上午10时至傍晚7时,星期六上午9时至傍晚6时,星期日与公假休息。王良吟与其中十名参与者,将在2月18日(星期六)下午3时到4时,通过讲座分享他们参与展览的过程与感受。王良吟与STPI团队也在2月25日(星期六)下午3时到4时主持工作坊,分享互享与其他有趣材质(如糊壳、甘蔗)与纸张制作的心得。讲座在上述画廊举行,入场免费,无需报名。